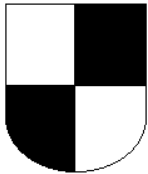


<p>MARKTGEMEINDE WELSBERG-TAISTEN Autonome Provinz Bozen</p>		<p>COMUNE BORGATA DI MONGUELFO-TESIDO Provincia Autonoma di Bolzano</p>
---	---	--

**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates**

**Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale**

Sitzung vom/Seduta del	Uhr - ore
21.11.2013	20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Region vom 01.02.2005 Nr. 3/L festgesetzten Formvorschriften wurde für heute im üblichen Sitzungssaal der Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con Decreto del Presidente della Regione del 01.02.2005 n. 3/L, venne per oggi convocato il Consiglio comunale nella solita sala delle riunioni.

Erschienen sind die Herren:	Presenti i Signori:	
	e.a./a.g.	u.a./a.ig.
SCHWINGSHACKL Albin Ingenuin		Bürgermeister/Sindaco
ROSSI Brunhilde		Vize-Bürgermeisterin/Vicesindaco
FEICHTER Martin		Referent/Assessore
FEICHTER Johannes		Referent/Assessore
EDLER Robert		Referent/Assessore
BACHMANN Karl		Gemeinderat/Consigliere
EDLER Dr. Erika		Gemeinderat/Consigliere
FEICHTER Nikolaus		Gemeinderat/Consigliere
KARGRUBER Reinhart		Gemeinderat/Consigliere
LAMP Andreas		Gemeinderat/Consigliere
MITTERMAIR Paula		Gemeinderat/Consigliere
OBERSTALLER Dr. Reinhold		Gemeinderat/Consigliere
PLONER Peter		Gemeinderat/Consigliere
SCHWINGSHACKL Kurt		Gemeinderat/Consigliere
THOMASER Dr. Georg		Gemeinderat/Consigliere

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

PFENDT Peter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

SCHWINGSHACKL Albin Ingenuin

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Verantwortlicher für die Korruptionsvorbeugung in der Gemeinde: Ernennung

Responsabile della prevenzione della corruzione per il Comune: nomina

Betreff: Verantwortlicher für die Korruptionsvorbeugung in der Gemeinde: Ernennung

Nach Einholen der positiven Gutachten gemäß Art. 81 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Region vom 01.02.2005 Nr. 3/L hinsichtlich der administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des Gemeindesekretärs bzw. der Verantwortlichen des Rechnungsamtes, durch welche auch die finanzielle Deckung gemäß Art. 19 des Einheitstextes der Regionalgesetze betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Region vom 01.02.2005 Nr. 4/L bestätigt wird;

Nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 6. November 2012, Nr. 190, betreffend „Bestimmungen für die Prävention und Unterdrückung der Korruption und der Illegalität in der öffentlichen Verwaltung“, in Kraft seit 28. November 2012;

Nach Einsichtnahme in den Art. 1, Abs. 5 des Gesetzes vom 6. November 2012, Nr. 190, der die Erstellung eines Präventionsplans gegen die Korruption vonseiten der zentralen öffentlichen Verwaltungen und dessen darauffolgende Übermittlung an das „Dipartimento della funzione pubblica“ vorsieht;

Festgestellt, dass gemäß Art. 1, Abs. 59 des genannten Gesetzes 190/2012 die Bestimmungen zur Korruptionsvorbeugung – einschließlich die Erstellung des genannten Präventionsplans – bei sämtlichen im Art. 1, Abs. 2 des Legislativdekretes vom 30. März 2001, Nr. 165, i.g.F. enthaltenen Verwaltungen, Anwendung findet;

Festgestellt, dass gemäß Art. 1, Abs. 8 des Gesetzes 190/2012 der Gemeinderat auf Vorschlag des für die Korruptionsvorbeugung Verantwortlichen, innerhalb des 31. Jänner eines jeden Jahres einen Dreijahresplan für die Korruptionsvorbeugung zu erstellen hat;

Für angebracht erachtet, nun den Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung für die Marktgemeinde Welsberg-Taisten gemäß Art. 1, Abs. 7 des Gesetzes Nr. 190/2012 zu ernennen;

Darauf hingewiesen, dass zwecks Umsetzung dieser Bestimmungen die Staaten-Regionen-Konferenz (conferenza unificata) die Termine und die genauen Umsetzungsmodalitäten im Einigungsprotokoll Nr. 79/CU vom 24.07.2013 definiert hat;

Festgestellt, dass:

als Verantwortlicher für Vorbeugung und Bekämpfung der Korruption sollte in der Regel der Gemeindesekretär ernannt werden;

laut dem genannten Einigungsprotokoll vom 24.07.2013 kann in den kleinen Gemeinden, in welchen der Gemeindesekretär auch die Organisationseinheit ist, welche für das Disziplinarverfahren zuständig ist, dieser trotzdem als Antikorruptions- und Transparenzverantwortlicher ernannt werden;

für die Ernennung des genannten Verantwortlichen der Gemeinderat zuständig ist;

Oggetto: Responsabile della prevenzione della corruzione per il Comune: nomina

Acquisiti i pareri positivi ai sensi dell' articolo 81 del Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con Decreto del Presidente della Regione del 01.02.2005 n. 3/L in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile rispettivamente dal segretario comunale e dalla responsabile di ragioneria, attestante anche la copertura finanziaria a sensi dell' articolo 19 del Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario, approvato con Decreto del Presidente della Regione del 01.02.2005 n. 4/L;

Vista la legge del 6 novembre 2012, n. 190, recante “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione”, in vigore a partire dal 28 novembre 2012;

Visto in particolare l'art. 1, comma 5, della legge del 6 novembre 2012, n. 190, il quale prevede la definizione di un piano di prevenzione della corruzione da parte delle pubbliche amministrazioni centrali e la successiva trasmissione dello stesso al Dipartimento della funzione pubblica;

Tenuto conto di quanto previsto dall'articolo 1, comma 59, della succitata legge 190/2012, in base a cui le disposizioni di prevenzione della corruzione – compresa la predisposizione del citato piano di prevenzione – sono applicate in tutte le amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 30 marzo 2011, n. 165, e successive modifiche;

Considerato, che in base a quanto disposto dall'articolo 1, comma 8, della legge 190/2012 il Consiglio Comunale procede, su proposta del responsabile della prevenzione della corruzione, ad adottare entro il 31 gennaio di ogni anno un piano triennale di prevenzione della corruzione;

Si ritiene in ogni caso opportuno nominare adesso il responsabile della prevenzione della corruzione per la Borgata di Monguelfo-Tesido ai sensi dell'art. 1, comma 7, della legge 190/2012;

Fatto presente che, al fine di una sollecita attuazione delle disposizioni menzionate la conferenza Stato-Regioni (conferenza unificata) nel protocollo d'intesa n. 79/CU del 24.07.2013 ha definito i termini e le esatte modalità applicative;

Constatato che:

Come responsabile della prevenzione e repressione della corruzione di regola é da nominare il segretario comunale;

secondo il citato protocollo d'intesa del 24.07.2013 nei piccoli comuni, nei quali il segretario funge anche come unità organizzativa che svolge il procedimento disciplinare, questo ciononostante può essere nominato come responsabile della prevenzione e repressione della corruzione e della trasparenza; competente per la nomina del suddetto responsabile é il consiglio comunale;

die Ernennung ehestens zu erfolgen hat und der Verantwortliche auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen und dem Regierungskommissariat mitzuteilen ist;

die Erstellung und Verabschiedung des Dreijahresplanes für die Vorbeugung und Bekämpfung der Korruption in Erstanwendung innerhalb 31.01.2014 vorzunehmen ist. Die Zuständigkeit für die Genehmigung des Plans liegt beim Gemeinderat. Der Plan ist auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen und die Veröffentlichung der Abteilung für die öffentliche Verwaltung beim Ministerratspräsidium mit der Angabe des diesbezüglichen Links auf der Webseite der Gemeinde mitzuteilen;

der Gemeindenverband einen Vorschlag für den genannten 3-Jahresplan erarbeiten und seinen Mitgliedern zur Verfügung stellen wird. Dieser Plan muss von jeder Verwaltung an die eigenen Gegebenheiten angepasst werden;

was den Bereich der Transparenz anbelangt, wurde von den Vertretern der Region bestätigt (siehe Art. 3 R.G. Nr. 3/2013 sowie Rundschreiben der Region vom Nr. 3/EL/2013), dass bis zur Anpassung der regionalen bzw. der Landesbestimmungen an die staatlichen Normen, die geltenden autonomen Regelungen Anwendung finden. Dies bedeutet, dass die staatlichen Bestimmungen bezüglich Transparenzplan und die verschiedenen Veröffentlichungen vorerst nicht zur Anwendung kommen;

Gesehen den E.T. der RR.GG. über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005 Nr. 3/L sowie das Gemeindestatut, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 04 vom 12.01.2006;

Dies vorausgeschickt fasst der Gemeinderat mit 12 Ja-Stimmen und 3 Enthaltungen (Edler Erika, Oberstaller, Schwingshackl Kurt) durch Handerheben bei 15 Anwesenden und Abstimmenden folgenden

B E S C H L U S S

1. Den Gemeindesekretär als Verantwortlicher für Vorbeugung und Bekämpfung der Korruption gemäß den Bestimmungen des Artikel 1, Absatz 7 des Gesetzes 190/2012 zu ernennen.-

2. Zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Abdeckung bedarf.-

3. Zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde für zehn Tage veröffentlicht und im Sinne des Art. 79, IV. Absatz des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 unverzüglich vollstreckbar erklärt wird.-

4. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 79, V. Absatz des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden.-

alla nomina si deve provvedere con la massima sollecitudine ed il responsabile deve essere pubblicato sul sito del comune nonché omunicato al commissariato del governo;

la predisposizione del piano triennale della prevenzione della corruzione nonché della trasparenza in prima applicazione deve avvenire entro la data del 31.01.2014. L'approvazione del piano è di competenza del consiglio comunale. Il piano deve essere pubblicato sul sito del comune e l'avvenuta approvazione con indicazione del link sul sito del comune deve essere comunicata al Dipartimento della Funzione pubblica presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri;

il consorzio dei comuni provvederà alla predisposizione di una bozza del piano triennale e lo metterà a disposizione dei suoi soci. Tale piano dovrà essere adattato alle peculiarità di ogni amministrazione;

in materia di trasparenza i rappresentanti della Regione hanno confermato (vedi art. 3 LR n. 3/2013 e circolare della Regione n. 3/EL/2013) che fino all'adeguamento delle disposizioni regionali e provinciali alle norme statali continua ad applicarsi la vigente disciplina autonoma. Questo significa che le disposizioni statali relativi al piano di trasparenza e alle diverse pubblicazioni per ora non sono applicabili;

Visto il T.U. delle LL.RR. sull' Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005 n. 3/L, nonché lo Statuto del Comune, approvato con delibera consiliare n. 04 del 12.01.2006;

Ciò premesso, il Consiglio Comunale con n. 12 voti favorevoli e 3 astenuti (Edler Erika, Oberstaller, Schwingshackl Kurt), espressi per alzata di mano su n. 15 presenti e votanti

D E L I B E R A

1. Di nominare il segretario comunale come responsabile della prevenzione e repressione della corruzione a sensi delle disposizioni di cui all'articolo 1, comma 7, della legge 190/2012.-

2. Di dare atto, che della presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.-

3. Di dare atto che la presente deliberazione sarà pubblicata all' albo pretorio e sul sito Internet del Comune per dieci giorni, nonché ai sensi dell' art. 79, comma IV, del D.P.Reg. 01.02.2005 n. 3/L viene dichiarata immediatamente esecutiva.-

4. Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 79, comma V, del D.P.Reg. 01.02.2005 n. 3/L.; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
gez./f.to.: - SCHWINGSHACKL Albin Ingenuin -

letto, confermato e sottoscritto
Der Sekretär - Il Segretario
gez./f.to.: - PFENDT Peter -

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
per uso amministrativo

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale
PFENDT Peter

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT

(Art. 79, Abs. 1 - D.P.Reg. 01.02.2005, Nr. 3/L)

Ich unterfertigter Gemeindesekretär bestätige, dass Abschrift gegenständlichen Beschlusses

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

(art. 79, comma 1 - D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L)

Certifico io sottoscritto Segretario Comunale, che copia della presente delibera viene pubblicata

am - il giorno **25.11.2013**

an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wird, wo er für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

all'Albo Pretorio e sul sito internet del Comune dove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale
gez./f.to.: - PFENDT Peter -

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

(Art. 79, Abs. 3/4 - D.P.Reg. 01.02.2005, Nr. 3/L)

Es wird bescheinigt, dass während der Veröffentlichungsfrist gegenständlichen Beschlusses keine Gesetzeswidrigkeiten aufgezeigt wurden; somit ist der-selbe

CERTIFICATO DI ESECUTIVITA`

(art. 79, comma 3/4 - D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L)

Si certifica che durante il termine di pubblicazione della presente delibera non sono state fatte denunce di vizi di illegittimità; con ciò la stessa diviene esecutiva

vollstreckbar am/ il giorno **21.11.2013**

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale
gez./f.to.: - PFENDT Peter -